

中山大学

二〇一二年攻读硕士学位研究生入学考试试题

科目代码: 242

科目名称: 俄语

考试时间: 1月7日 下午

考生须知

全部答案一律写在答题纸上, 答在试题纸上的不计分! 请用蓝、黑色墨水笔或圆珠笔作答。答题要写清题号, 不必抄题。

一、 Выберите подходящий вариант по содержанию предложения.(30 баллов)

- 1) Мы стояли под деревом, _____ перестал дождь.
[A] когда [B] пока не [C] пока
- 2) Каждый, _____ учится русскому языку, должен много читать и говорить по-русски.
[A] который [B] кто [C] какой
- 3) Весной _____ этой дороге трудно проехать.
[A] в [B] на [C] по
- 4) Оказалось, что он _____ не виноват.
[A] ни в чём [B] не в чём [C] ни к чему
- 5) Коля так живо и подробно рассказывал об этом, _____ видел всё своими глазами.
[A] как [B] как будто [C] что
- 6) Скорая помощь оказывается в _____ время.
[A] каждое [B] всякое [C] любое
- 7) Этот случай произвел на меня такое глубокое впечатление, что я _____.
[A] всегда вспоминаю [B] надолго запомнил
[C] что запомнил
- 8) С этим вопросом вам нужно обратиться к тому, _____ сидит в черном костюме.
[A] где [B] когда [C] кто
- 9) Я _____, что ты вел себя хорошо, не шалил, не шумел.
[A] хочу [B] желаю [C] надеюсь
- 10) Учёный долго, тщательно _____ к лекции, чтобы иметь возможность ответить на все вопросы слушателей.
[A] готовился [B] готовил [C] приготовился

考试完毕, 试题和草稿纸随答题纸一起交回。

第1页 共7页

11) Получив продукты, инженер сразу подумал о _____ матери.
[A] её [B] его [C] своей

12) Некоторые _____ рабочих выполнили задания досрочно.
[A] среди [B] у [C] из

13) Не пойти ли нам _____ в кино?
[A] воскресенье [B] в воскресенье [C] по воскресеньям

14) Сегодня погода _____, чем вчера.
[A] жаркая [B] жарка [C] жарче

15) Студент, _____ своему товарищу об экзамене, сожалеет, что получил «четвёрку».
[A] рассказывает [B] рассказывая [C] рассказав

16) Я знаком с девушками, _____ в нашей библиотеке.
[A] работают [B] работающими [C] работали

17) Мой друг спросил меня, _____ я не был вчера на концерте.
[A] почему [B] где [C] что

18) Друг звонил, что _____ мы встретимся на международной конференции.
[A] скоро [B] быстро [C] сразу

19) Это модное пальто _____ мне не мать, а отец.
[A] купили [B] купила [C] купил

20) У меня есть две сестры, _____ они учатся в одной группе.
[A] оба [B] обе [C] двое

二、 Прочитайте тексты и выберите подходящий вариант по содержанию текста.(30 баллов)

Текст 1

Я женат вот уже десять лет и могу сказать, что очень хорошо знаю характер моей жены.

Вчера мы пошли в магазин. Я хотел подарить ей туфли.

Жена села в кресло и стала примерять туфли. Первая пара, прекрасные белые туфли, ей не понравилась. Она попросила другие, третьи, четвёртые... Она мерила черные, синие, красные туфли... Прошло немало времени.

— Вы знаете, — сказала она, наконец, продавцу, — я всё-таки возьму первые туфли. Они мне понравились больше всего.

第2页 共7页

— К сожалению, это не возможно, — ответил он. — Я продал их два часа назад!
Жена пошла домой расстроенная. Дома я дал ей коробку. Она открыла её и ахнула: в ней лежали те самые белые туфли, которые она мерила первыми. Я сразу купил их. Ведь я хорошо знаю женский характер.

21) Зачем автор рассказа пошёл с женой в магазин?

- [А] Чтобы мерить туфли. [Б] Чтобы купить туфли.
[В] Чтобы погулять. [Г] Чтобы купить подарок другу.

22) Почему жена пошла домой расстроенная?

- [А] Потому что ей не понравилась ни одна пара туфель.
[Б] Потому что она потеряла деньги.
[В] Потому что были проданы туфли, которые ей понравились.
[Г] Потому что муж на неё сердился.

23) Что хочет показать нам автор рассказа?

- [А] Муж хорошо знает характер жены.
[Б] Муж очень любит жену.
[В] Жена поступала неправильно.
[Г] У жены плохая привычка.

Текст 2

Сын уехал в командировку за границу. С ним поехали его жена и маленькая дочь. И мать осталась одна.

Впервые она была совершенно свободна. Не о ком было заботиться, некого было ждать, не с кем было поговорить.

Старая женщина никогда не думала, что тишина может быть такая тяжёлая. И она заскучала. Она начала болеть.

Мать часто писала сыну письма. Но она не хотела писать неправду, поэтому в письмах она ничего не писала о себе.

Но разве сыну нужны слова? Он чувствовал, как скучает мать.

Однажды к матери пришёл товарищ сына, который работал вместе с ним. Он привёз ей подарок от сына: магнитофон. Мать была очень рада гостю. Она угостила его чаем и начала расспрашивать, как живут сын, его жена и её маленькая внучка. Гость ничего не ответил и включил магнитофон. И вдруг мать услышала голос. Она испугалась: не сон ли это?

Нет, это не сон. Это был голос её сына. Сын рассказывал ей о далёкой стране, где

он строит завод. Потом он спел ей песню на чужом языке. Песня была веселая и приятная. А маленькая внучка прочитала бабушке стихи о букве «р». Раньше она не могла произносить её правильно, а теперь она выговаривает её ясно и громко.

Жена сына говорила, как трудно ей без помощи матери и как давно они не ели борща. Только их мать может готовить такой вкусный борщ.

Старая женщина слушала и улыбалась. Улыбались и её глаза, а сердце пело. Теперь она сможет в любое время слушать эти живые родные голоса. Они будут говорить ей, что её любят, что о ней помнят, думают и заботятся. Сын приедет ещё не скоро, но долгие месяцы пройдут теперь не так медленно. Лучшего подарка, чем этот, она не хотела.

24) С кем уехал сын в командировку за границу?

- [А] Один. [Б] С женой.
[В] С женой и дочерью. [Г] С товарищами.

25) От чего мать вскоре стала болеть?

- [А] От скуки по родным. [Б] От безделья.
[В] От плохого климата. [Г] От отсутствия заботы.

26) Почему сын подарил матери магнитофон?

- [А] Потому что он прекрасно понял, что нужно матери.
[Б] Потому что он узнал, что матери нужен магнитофон.
[В] Потому что он знает, что письмо больше не поможет маме.
[Г] Потому что он знает, что маме нужна забота.

27) Почему мать была так рада гостю?

- [А] Потому что гость привёз ей новый магнитофон от сына.
[Б] Потому что гость привёз ей новый телевизор от сына.
[В] Потому что гость привёз ей тёплое письмо от сына.
[Г] Потому что гость привёз ей родные голоса.

28) Почему маме теперь будет легче проводить время?

- [А] Потому что у неё есть с кем поговорить.
[Б] Потому что она сможет слушать голоса родных.
[В] Потому что у неё есть о чём заботиться.
[Г] Потому что у неё есть что делать.

Текст 3

6 мая 1990 года исполнилось 150 лет со дня рождения Чайковского.

Почти каждый день слышим мы музыку Чайковского. По радио и телевидению.

На пластинках и в концертных залах. Музыка, которую написал Чайковский ещё в прошлом веке, не стареет. Молодые музыканты со всего мира приезжают в Москву на Международный конкурс имени Чайковского.

Мир изменился. Современную нашу эпоху потрясли революции, войны, катастрофы, о каких и не знал XIX век. Казалось бы, музыкальная помощь Шостаковича была бы более созвучна сегодняшнему дню. И все-таки мы продолжаем любить музыку Чайковского.

В чём же секрет его музыки?

Друзья замечали в Чайковском привлекательность, ум и доброту. Всей своей музыкой Чайковский утверждал право человека на счастье — право на жизнь, красоту, любовь. Люди, которые жили во второй половине XIX века очень нуждались в этом. Во второй половине XX века мы нуждаемся в этом не меньше. Не потому ли музыка Чайковского находит живой отклик в сердцах всех людей?

В Чайковском необычайно сильны были впечатления детства. Он легко сходил с детьми, понимал их. Когда он стал уже известным композитором, профессором Московской консерватории, он написал «Детский альбом».

Музыкальное наследие Чайковского необыкновенно велико, хоть и прожил он жизнь не слишком долгую. Оперы, балеты, концерты, ... Но не все знают, что в детстве он писал стихи и мечтал стать поэтом. Первые свои стихи он написал в 8 лет. Причём на французском языке. И всё же, хотя и по-французски написаны стихи, хотя они подетски наивны, они — о Родине, о любви к России. Пройдёт время — и эти ранние впечатления дадут творчеству Чайковского подлинную силу и глубину.

29) Чайковский родился _____.

- [А] в 1850 году. [Б] в 1990 году.
[В] в 1840 году. [Г] в 1845 году.

30) Музыка Шостаковича очень _____.

- [А] весёлая. [Б] задорная.
[В] радостная. [Г] трагическая.

31) _____ сильно влияли на музыку Чайковского.

- [А] Молодые музыканты [Б] Войны, катастрофы.
[В] Первые его стихи. [Г] Детские годы.

32) В детстве Чайковский мечтал стать _____.

- [А] композитором. [Б] поэтом.
[В] профессором. [Г] музыкантом.

33) Выберите, какое из следующих предложений не соответствует содержанию текста. _____.

- [А] Чайковский родился в первой половине XIX века.
[Б] Международный конкурс имени Чайковского устраивают в Москве.
[В] Музыка Чайковского и Шостаковича очень похожа.
[Г] «Детский альбом» написал Чайковский.

Текст 4

Лучшей в стране и одной из ведущих в мире библиотек присвоено имя Владимира Ильича Ленина. Это кажется сегодня особенно важным. В жизни Ленина книги занимали особое место. Он создавал труды, писал бессмертные книги, был постоянным читателем библиотеки.

Ныне Государственная библиотека России имени В. И. Ленина — это огромный комплекс читательских помещений.

Есть залы по общественным, естественным и техническим наукам. Есть ещё залы для специалистов разного профиля. И вся эта система читальных залов обеспечена фондами, каталогами, справочно-библиографическими пунктами. Постоянно действующая выставка рассказывает о новинках литературы.

Как часто нам не замечен труд библиотекаря! Но он не просто посредник между читателем и книгой. Прежде всего он пропагандист. Роль библиотекаря неоценима в общественной и культурной жизни страны, в формировании человеческой личности. Настоящий библиотекарь — и педагог, и психолог, и социолог. Его работа — не ремесло, а высокое призвание.

В 1987 году Государственная библиотека России имени В. И. Ленина отметила свой 125-й юбилей.

34) Какой человек — настоящий библиотекарь?

- [А] Посредник между читателем и книгой.
[Б] Пропагандист.
[В] педагог, психолог, социолог.

35) Когда создалась библиотека России имени В. И. Ленина?

- [А] в 125 году.
[Б] в 1862 году.
[В] в 1987 году.

三、 Поставьте в скобках нужные слова в подходящих формах. (10 баллов)

Я шёл 36) школы домой. Мне было хорошо. Я шёл и думал, 37) приду домой, выпью чаю, потом буду играть во дворе 38) ребятами, а потом сиду делать уроки.

39) конце нашей улицы я увидел машину. Машина была большая, жёлтая, 40) глубокой крышей, а 41) боках её прочитал «Книги». Я ходил 42) машины и смотрел 43) неё. Шофёр лежал 44) машиной — наверное, хотел 45) починить.

四、 Прочитайте текст и переведите следующие выделенные предложения на китайский язык. (15 баллов)

У каждого из нас есть имя. Вы помните, как меня зовут? Я повторяю ещё раз. Меня зовут Татьяна Сергеевна. Что можно узнать из этого имени?

Во-первых, что мои родители дали мне имя Татьяна. 46) У русских имя дают человеку один раз, при рождении, и на всю жизнь. Моё имя часто встречаются. Это распространённое имя. Кстати, мои родители назвали меня так, потому что это имя моей бабушки. Значит, меня назвали в честь бабушки.

Во-вторых, вы видите, что после моего имени «Татьяна» есть ещё одно слово: «Сергеевна». Это моё отчество. Многие считают, что отчество-имя отца. Это не совсем так. Отчество образуется от имени отца. Моего отца зовут Сергей. 47) Полное имя моего отца — Сергей Александрович. Значит, имя моего дедушки со стороны отца — Александр. Отчества образуются только от мужских имён.

48) В-третьих, по имени и отчеству обычно обращаются к взрослому человеку, к малознакомому человеку, в официальной обстановке. Дома никто не называет меня по имени-отчеству.

В-четвёртых, я ничего не рассказала о фамилии. Фамилия переходит к ребёнку от отца. Женщины, как правило, носят фамилию отца только до замужества. 49) Когда женщина выходит замуж, она обычно берёт фамилию мужа. Но иногда женщина не меняет фамилию.

50) Итак, полное русское имя состоит из трёх частей: это имя, отчество и фамилия. Именно так пишут в документах.

五、 Напишите микротекст на тему «Мой счастливый день» в 100-120 слов. (15 баллов)